

# 辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

01/08/2023

敬拜詩歌  
Worship Hymns

坐在寶座上聖潔羔羊，  
永恆的主，信靠順服

領會  
Worship Leader

The Holy Lamb on the Throne,  
Our Eternal Lord,  
Trust and Obey

信息  
Message

預備過約旦河  
Preparations to Cross the Jordan

楊洋牧師  
Pastor Bobby Yang

約書亞記 Joshua 1:10-18

回應詩歌  
Responsive Hymn

#181 依靠耶穌永遠膀臂  
Leaning on the Everlasting Arms

領會  
Worship Leader

歡迎與報告  
Welcome & Anno.

領會  
Worship Leader

祝禱  
Benediction

楊洋牧師  
Pastor Bobby Yang

金句: 你當剛強壯膽，因為你必使這百姓承受那地為業，就是我向他們列祖起誓應許賜給他們的地。(約書亞記 1:6)

Key Verse: Be strong and courageous because you will lead these people to inherit the land I swore to their ancestors to give them. (Joshua 1:6)

領會/領詩: 朱文瑋  
Worship Leader: Wen-Wei Chu

司琴: 邱雅倩  
Pianist: Jessie Wu

影音同工: 陶婷  
A/V Workers: Ting Tao

翻譯: 張同利  
Interpreter: Tongli Zhang

招待同工: 張寅, 王俊棋  
Ushers: Yin Zhang, Junqi Wang

## 報告事項

十一月奉獻	\$99,640.60
十一月支出	\$45,994.17
十一月結算	\$53,646.43
2022 年盈虧	\$199,714.94

1. 今年教會主題: 持定應許, 做主精兵。
2. 2023 全年讀經計劃表: 是每天按規定的進度一年讀完全本聖經, 願神賜恩典得著力量前行。請在大堂進口桌上取表。
3. 2023 年成人主日學春季班: 今天上午 9:30-10:30 已在本堂開始上課。同時段有青少年聚會, 學齡兒童班和嬰兒看顧。鼓勵弟兄姐妹都來接受裝備, 做主精兵。
4. 辛城教會牧長執事會暨年度理事會: 1/14/2023 週六上午九時在美聖堂舉行。請為聚會及與會長執事傳道人代禱。
5. 大使命宣教委員會會議: 1/15 日晚上七點透過線上開會, 請為會議代禱。
6. 牧長會: 1/18 週三晚上八點線上舉行, 請為牧師傳道人及長老們代禱。
7. 2023 春節聯歡晚會: 1/21 週六晚 5 點在美聖堂舉行。主題: 開啟新的航程; 有豐盛晚餐, 精彩表演, 福音信息。提供嬰孩看顧, 兒童春節民俗手工, 青少年聯誼和會後茶點。邀請闔家參加。
8. 2023 暑期兒童音樂劇招生: 歡迎幼稚園至六年級兒童報名參加。詳情請洽沈瑞姐妹。請上 Google Forms 報名。
9. 聯合禱告會暨同工會: 1/25 週三晚上 7:30 在美聖堂舉行, 先禱告會再舉行同工會。議題: 尋求通過 Grace Kim 姐妹成為教會資助的新宣教士, 每月 350 美元。請踴躍參加。
10. 三元福音培訓課程招生: 1/28 週六晚上六點在 Peoples Church 舉行, 13 週課程, 請您向教師劉家揚報名。歡迎有心傳福音, 探訪慕道朋友的, 來接受裝備。
11. 對雅典難民舊手機的捐贈: Grace Kim 服服事的工場需舊手機, 筆電, iPad, Tablet 等給難民使用於查經, 門訓及關懷等事工。若捐贈金錢, 支票抬頭請寫 OTR 市區活水教會, 備註 Aabe Hayaat。今天截止。贈品請交素琴。

## 代禱事項

1. 特為林美秋弟兄病重, 求神憐憫賜恩典; 也為他的家人救恩切切代禱。

## Announcements

November Offering	\$99,640.60
November Expenses	\$45,994.17
November Balance	\$53,646.43
Year-to-Date Balance	\$199,714.94

1. **CCC Theme:** Hold Firm to God's Promise. Be a Good Soldier of Christ.
2. **2023 Bible Reading Yearly Plan** Follow a daily schedule to finish reading the Bible in a year. May God bestow blessings and strength to move forward. Pls. get one on the table by the Sanctuary.
3. **Spring Adult Sunday School Signup:** started today from 9:30-10:30am at Compton. YG, children's program and nursery are provided too. B/S are encouraged to be equipped by the Bible classes to be good soldiers of Christ.
4. **2023 CCC E/M/D and Annual Trustee Meeting:** Sat. 1/14, 9 am at Mason. Please pray for this meeting and those who will attend.
5. **GCC Meeting:** Sun., 1/15 at 7pm online. Please pray for the meeting.
6. **Ministers-Elders Meeting :** is on Wed., 1/18, at 8pm online. Pls. pray for our ministers and elders.
7. **2023 Chinese New Year Celebration** is on Sat., 1/21, 5pm, at Mason. Theme: Start a New Journey. There will be a delicious dinner, brilliant performance, and gospel message with nursery, Children's Spring Festival crafts, youth fellowship, and refreshments provided. All are welcome.
8. **2023 Summer Children Musical Opens for Registration now:** Welcome K-6th graders to sign up on Google forms. Please contact the coordinator, sister Rui Shen, for details
9. **CCC Joint Prayer and Co -Workers' Meeting:** Wed., 1/25, 7:30pm at Mason. Prayer is before the co-workers' meeting. Topic: Seek to approve sister Grace Kim as CCC 's new supported missionary with \$350 monthly. Please come eagerly.
10. **EE Training Class Enlists Students:** on Sat. night, 1/28 at Peoples Church for 13 weeks. Invite you to sign up with Chia-Yang Liu. Welcome those having the burden of sharing the gospel and visiting the seekers to be equipped.
11. **A Used Phone Drive for Athens' Refugees:** Grace Kim's mission field needs used smartphones, iPad, laptops, tablets, etc. for Bible study, discipleship training, caring ministry, etc. If supporting financially, the check title is OTR Living Water with a memo of Aabe Hayaat.. Please take your donations to Amy Tang by today.

## Prayer Requests

1. Especially pray for brother Meiqiu Lin who is severely sick to have God's mercy and grace; earnestly pray for his family's salvation, too.

## 2023 主日主題目 Sunday Worship Themes

日期	主題	Theme	經文 Bible Verses
1/01	新一代的使命	Commission of the New Generation	約書亞記 Joshua 1:1-9
1/08	預備過約旦河	Preparations to Cross the Jordan	約書亞記 Joshua 1:10-18
1/15	探子進耶利哥	Spies in Jericho	約書亞記 Joshua 2:1-24
1/22	子民過約旦河	Crossing the Jordan	約書亞記 Joshua 3:1-17
1/29	子民立石為記	Setting up the Memorial Stones	約書亞記 Joshua 4:1-5:1
2/05	耶和華的軍隊	The Army of the Lord	約書亞記 Joshua 5:2-5:15
2/12	耶利哥的傾倒	The Fall of Jericho	約書亞記 Joshua 6:1-27
2/19	想不到的失敗	A Puzzling Defeat	約書亞記 Joshua 7:1-26
2/26	成功攻取艾城	Campaign Against Ai	約書亞記 Joshua 8:1-35
3/05	詭計遇到信實	When Trickery Met Faithfulness	約書亞記 Joshua 9:1-27
3/12	攻克南方各地	Campaign in the South	約書亞記 Joshua 10:1-43
3/19	攻克北方各地	Campaign in the North	約書亞記 Joshua 11:1-23
3/26	神為子民爭戰	The Lord Fights for His People	約書亞記 Joshua 12:1-24
4/02	河東所得地業	Allotment of the Transjordan Tribes	約書亞記 Joshua 13:1-33
4/09	(復活節聚會)	(Easter Message)	
4/16	迦勒得地為業	The Portion of Caleb	約書亞記 Joshua 14:1-15
4/23	猶大得地為業	The Portion of Judah	約書亞記 Joshua 15:1-63
4/30	約瑟得地為業	The Portion of Joseph	約書亞記 Joshua 16:1-17:18
5/07	(母親節聚會)	(Mother's Day Special Service)	
5/14	其他族的地業-1 不可耽延	Portions of other tribes-1	約書亞記 Joshua 18:1-28
5/21	其他族的地業-2 完成囑託	Portions of other tribes-2	約書亞記 Joshua 19:1-51
5/28	設立六座逃城	Setting up Six Cities of Refuge	約書亞記 Joshua 20:1-9
6/04	利未人的城邑	The Levitical Cities	約書亞記 Joshua 21:1-42
6/11	河東支派離開	Departure of the Transjordan Tribes	約書亞記 Joshua 21:43-22:34
6/18	(父親節聚會)	(Father's Day Special Service)	
6/25	做領袖要謹慎	Be careful as Leaders	約書亞記 Joshua 23:1-16
7/02	(中西部退休會)	(MCCA Retreat)	
7/09	全家事奉上帝	Entire Families Shall Serve the Lord	約書亞記 Joshua 24:1-33
7/16	須提防假教師	Be Aware of False Teachers	提摩太前書 1Timothy 1:1-11
7/23	恩典的見證人	The Witness of God's Saving Grace	提摩太前書 1Timothy 1:12-20
7/30	福音性的禱告	The Evangelistic Prayer	提摩太前書 1Timothy 2:1-7
8/06	教會中的角色	The Different Roles in the Church	提摩太前書 1Timothy 2:8-15
8/13	教會領袖資格	The Qualifications of Leaders	摩太前書 1Timothy 3:1-16
8/20	提防誘惑的靈	Be Aware of the Tempting Spirit	提摩太前書 1Timothy 4:1-5
8/27	主貴重的僕人	The Precious Servant of the Lord	提摩太前書 1Timothy 4:6-16
9/03	照顧會中寡婦	Taking Care of Widows in the Church	提摩太前書 1Timothy 5:1-16
9/10	重建長老制度	Restoring the Eldership	提摩太前書 1Timothy 5:17-25
9/17	假師傅的危險	The Danger of False Teachers	提摩太前書 1Timothy 6:1-10
9/24	基督徒的標記	The Mark of a Christian	提摩太前書 1Timothy 6:11-21
10/1, 10/8, 10/15, 10/22, 10/29		(Mission Month)	
11/05	不以基督為恥	Being Unashamed of Christ	摩太後書 2Timothy 1:1-18
11/12	做基督的精兵	Being Christian Soldiers	提摩太後書 2Timothy 2:1-13
11/19	(感恩節聚會)	(Thanksgiving Message)	
11/26	神喜悅的工人	A Workman Approved by God	提摩太後書 2Timothy 2:14-26
12/03	教會危機四伏	Dangers in the Church	提摩太後書 2Timothy 3:1-9
12/10	敬虔者的苦難	The Suffering of the Godly	提摩太後書 2Timothy 3:10-17
12/17	忠心傳道的人	The Faithful Preacher	提摩太後書 2Timothy 4:1-8
12/24	(耶誕節資訊)	(Christmas Message)	
12/31	眾同工與敵人	Co-Workers and Enemies	提摩太後書 2Timothy 4:9-22

## 辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi  
 Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi  
 每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組	Prayer Meetings/Small Group Bible Study	
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文瑋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6<sup>th</sup> grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題: 特定應許, 做主精兵  
 Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:  
 Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,  
 Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,  
 Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>